

Habitat for Humanity del condado de Pinellas **Información sobre el programa para adquirir viviendas**



Podemos ayudarle a comprar una vivienda a un precio accesible

El sueño americano de la casa propia se hace realidad para familias necesitadas a través del trabajo de Habitat for Humanity [Hábitat para la Humanidad] del condado de Pinellas (HfHPC), un ministerio ecuménico sin fines de lucro que construye y vende viviendas de buena calidad y a un precio accesible, mediante un trabajo en conjunto entre personas con ingresos reducidos y la comunidad del condado de Pinellas.

Nuestro ministerio es un programa que le ayuda a ser propietario de su vivienda. Nosotros ofrecemos una mano dispuesta a ayudar, no entregamos limosnas. Además de los pagos mensuales de hipoteca, los propietarios de viviendas invierten de 250 a 350 horas de trabajo voluntario, llamadas “sweat equity” o aportación en mano de obra propia, ya que ellos mismos ayudan a construir su casa y la casa de otros propietarios de Hábitat.

Para financiar las casas, Hábitat Pinellas depende de donaciones de negocios, grupos religiosos e individuos. Las casas se construyen con este dinero donado y se venden a cada propietario nuevo al costo, financiadas con hipotecas que van de 25 a 35 años sin de intereses. Los pagos de la hipoteca se usan para construir más viviendas.

A través de voluntarios, personal, donantes y familias socias, Hábitat para la Humanidad construye más que sólo casas. Construimos esperanza y comunidad.

Usted debe cumplir con los siguientes criterios para poder participar en el programa:

- Debe necesitar una vivienda. Por ejemplo, debe estar viviendo en condiciones de hacinamiento (tres personas en una habitación), en condiciones inseguras e insalubres, o en una vivienda que no cumple con las condiciones de habitabilidad, que tenga un techo con goteras, mala calefacción, o sin plomería interna. O le debe resultar imposible afrontar los gastos de su vivienda (debe tener que usar más del 30% de su ingreso mensual para pagar la renta).
- Debe haber vivido o trabajado en el condado de Pinellas durante al menos un año.
- Debe tener un ingreso estable que esté dentro del rango de ingresos que se indica en la siguiente tabla. Se realizan muy pocas excepciones y sólo después de analizar cada caso en particular.
- Debe tener un crédito razonablemente bueno. Deberá estar rehabilitado después de un pedido de quiebra durante al menos un año.
- Con su permiso, verificaremos su empleo y otras fuentes de ingresos, controlaremos los saldos de sus cuentas corrientes y de ahorros, obtendremos una declaración del dueño de su casa actual y su casa anterior y solicitaremos un informe crediticio. Su deuda a largo plazo, combinada con el costo esperado de su vivienda deberá estar por debajo de cierto nivel.

| Requisitos de rango de ingresos | |
|--|--|
| Cantidad de personas en el hogar | Deberá estar dentro de este rango de ingresos brutos |
| 1 | \$12,500 - \$33,250 |
| 2 | \$14,250 - \$38,000 |
| 3 | \$16,050 - \$42,750 |
| 4 | \$17,800 - \$47,500 |
| 5 | \$19,250 - \$51,300 |
| 6 | \$22,100 - \$55,100 |
| 7 | \$22,100 - \$58,900 |
| 8 | \$23,500 - \$62,700 |

HUD 2010

Preguntas frecuentes

1. ¿Cuánto tiempo dura el programa y qué debo hacer?

- Usted deberá estar en el programa durante 6 a 18 meses a fin de completar los requisitos necesarios para poder ser elegible para comprar una vivienda.
- Debe asistir a 11 clases sobre los aspectos relacionados con la propiedad de una vivienda.
- Deberá completar horas de trabajo voluntario de aportación en mano de obra propia. Ayudará a construir su propia vivienda con la asistencia del personal de Hábitat y voluntarios. Un padre soltero o madre soltera tiene la responsabilidad de completar un mínimo de 250 horas de aportación en mano de obra propia. Las parejas tienen la responsabilidad de completar un mínimo de 350 horas de aportación en mano de obra propia.
- Debe ahorrar \$500 para los costos de cierre de la hipoteca. Esto se logra mediante pagos mensuales de \$40.
- Debe obtener un seguro del propietario pagado en su totalidad al momento del cierre, que tiene un costo aproximado de \$900 - \$1,500.

2. ¿Por qué las viviendas de Hábitat Pinellas tienen un valor accesible?

Las viviendas de Hábitat se venden sin fines de obtener ganancias y se financian con una hipoteca que puede durar de 25 a 35 años con un interés de cero. Podemos hacerlo porque las viviendas cuentan con el financiamiento de corporaciones locales, comunidades religiosas e individuos, y se construyen con la mano de obra de voluntarios que trabajan con los futuros propietarios.

3. ¿Qué incluye mi pago mensual?

Si se aprueba su pedido de vivienda y usted cumple con la aportación en mano de obra propia y los requisitos de pago inicial, le venderemos una casa al costo (sin ganancias para nosotros). Los pagos de las viviendas de Hábitat incluyen impuestos y seguro y tienen un costo de aproximadamente \$600 por mes. (Esta cifra es una cantidad estimada, el costo real puede variar). Esta cantidad incluye el monto del préstamo para la casa pagado en un período de 25 a 35 años SIN intereses. También incluye un monto mensual para impuestos sobre bienes inmuebles del condado de Pinellas y seguro del propietario.

¿Cómo solicitar el beneficio?

1. Llame o visite HfHPC de lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m. y retire un formulario de pre-calificación. O descargue una copia de www.habitatpinellas.org y haga click en “Apply for a Home” [Presentar una solicitud para una vivienda]. Complete y envíenos el formulario por correo o por fax.
2. Después de revisar su formulario, el personal de Hábitat le notificará si tiene posibilidades de ser elegible. Luego deberá asistir a una orientación para recibir una solicitud.
3. La solicitud formal incluye información específica y antecedentes sobre su vida y su situación financiera. Un comité de selección revisa las solicitudes presentadas y también realiza entrevistas y una visita a los hogares. Tenga en cuenta que el proceso de revisión de solicitudes puede llevar de uno a dos meses.
4. Se invitará a los hogares aprobados a ser parte del programa y podrán comenzar inmediatamente con sus horas de aportación en mano de obra propia. Si la solicitud es rechazada, hablaremos con usted para que trabaje en las áreas con problemas y vuelva a presentar una solicitud.

Asistencia de un traductor: Si necesita un traductor, lo ideal sería que usted pudiera proporcionar uno. Sin embargo, si no tiene acceso a un traductor, nosotros le proporcionaremos uno. Contacte a nuestra oficina para solicitar un traductor y espere al menos siete (7) días para que hagamos todos los arreglos necesarios. Nos reservamos el derecho a cambiar el cronograma en base a la disponibilidad de un traductor.

Igualdad de oportunidades para una vivienda: Estamos comprometidos con la letra y el espíritu de la política de los EE.UU. para lograr la igualdad de oportunidades de acceso a una vivienda en toda la nación. Alentamos y respaldamos un programa de publicidad y marketing afirmativo en el que no hay barreras para obtener una vivienda por motivos de raza, color, religión, sexo, discapacidad, situación familiar u origen nacional.

Habitat for Humanity del condado de Pinellas
3071 118th Ave. N., St. Petersburg, FL 33716
Horario: lunes - viernes (9 a.m. - 5 p.m.)
Oficina: 727-536-4755 Fax: 727-209-2191
E-mail: program@habitatpinellas.org

Formulario de pre-calificación para ser propietario de una vivienda

Éste es un cuestionario de preselección, no una solicitud final para ser propietario de una vivienda. Este formulario se usa para ayudar a determinar si el programa Habitat for Humanity [Hábitat para la Humanidad] puede ser adecuado para las necesidades de su hogar. Este formulario puede enviarse por correo o por fax a nuestra oficina.

Habitat for Humanity del condado de Pinellas

3071 118th Avenue North

St. Petersburg, FL 33716

727-536-4755 teléfono

727-209-2191 fax



1. ¿Ha vivido o trabajado en el condado de Pinellas durante al menos un año?

Sí No

2. ¿Ha tenido el mismo trabajo o ingreso verificable durante 12 meses o más?

Sí No

3. ¿Alguna vez se presentó en quiebra? Sí No

En caso afirmativo, ¿ha sido rehabilitado hace al menos 12 meses? Sí No

4. En caso de que su solicitud sea aprobada, ¿cuántas personas vivirán en la vivienda de Hábitat?

5. Por favor, indique los nombres y edades de las personas que vivirán con usted.

6. El programa de Hábitat requiere que el candidato a propietario trabaje 200 horas voluntarias y asista como mínimo a 10 clases educativas, cada una de aproximadamente 2 horas. Este proceso puede llevar hasta 18 meses. ¿Está dispuesto a comprometerse a cumplir con este proceso?

Sí No

7. Liste su ingreso mensual total, incluyendo el ingreso de todas las personas de 18 años y más que vivirán en el hogar. Incluya los ingresos de estas fuentes: Sueldos (antes de impuestos y deducciones), Seguridad social, pensión alimenticia, manutención de menores, discapacidad, estampilla de alimentos, todo otro ingreso mensual regular.

Tipo de ingreso **Cantidad mensual**

8. Liste sus gastos mensuales, incluyendo tarjetas de crédito, pago de automóvil, seguro, cuidado de menores, préstamos como préstamos para muebles o préstamos estudiantiles, o cualquier otra deuda (no incluya los servicios públicos).

9. ¿Cobra alguna otra suma? Sí No

En caso afirmativo, la suma que cobra es por un motivo:

- No médico \$ _____
- Médico \$ _____

10. ¿Está incluido en la lista de personas que cometieron delitos sexuales o fue condenado por algún cargo de tráfico de drogas en los últimos 3 años?

Sí No

Mediante mi firma, afirmo que la información en este formulario es verdadera. Comprendo que si suministro información falsa podría hacer que sea descalificado del programa Hábitat. Comprendo que alguna persona de Hábitat para la Humanidad se pondrá en contacto conmigo con los resultados de este cuestionario, y que es posible que me inviten a completar una solicitud para ser propietario de una vivienda.

_____ Fecha: ____/____/____

Firma

Nombre en letra de imprenta (primer nombre, inicial del segundo nombre, apellido)

Domicilio, ciudad y código postal

Número de teléfono durante el día